



(de) Produktinformation
(en) Product information
(fr) Fiche produit
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie
(sk) Informácia o výrobku
(hu) Termékinformáció
(tr) Ürün bilgisi

- aus hochwertigem Qualitätsporzellan gefertigt
- made from high-quality porcelain
- fabriqué en porcelaine de qualité haut de gamme
- vyrobené z vysoce kvalitního porcelánu
- wykonano z wysokogatunkowej porcelany
- vyrobený z vysokokvalitného porcelánu
- kiváló minőségű porcelánból készült
- yüksek kaliteli porselenden üretilmiştir

- Nur zum Erwärmen von Speisen und Getränken geeignet - nicht zum Kochen oder Backen
- Only use the product for heating up food and beverages - not for cooking or baking
- Destiné uniquement à chauffer des aliments et des boissons - ne convient pas à la cuisson
- Vhodný pouze k ohřívání jídel a nápojů - nikoliv k vaření nebo pečení
- Nadaje się wyłącznie do podgrzewania potraw i napojów - nie nadaje się do gotowania ani do pieczenia
- Vhodný len na zohrievanie pokrmov a nápojov - nevhodný na varenie alebo pečenie
- Csak ételnek és italok felmelegítésére használható - főzésre vagy sütésre nem alkalmas
- Sadece ıyicecek ve ıcecekleri ısıtmak uygundur - ocakta veya fırında pişirmek için uygun değildir.



- spülmaschineneeignet
- dishwasher-safe
- peut passer au lave-vaisselle
- vhodné do myčky

- nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń
- vhodný na umývanie v umývačke riadov
- mosogatógéppen tisztítható
- bulaşık makinesi için uygundur



- Verwendung im Backofen bis max. 180 °C
- for use in the oven at max. 180 °C
- utilisation au four à 180 °C max.
- použití v troubě při teplotě max. 180 °C

- zastosowanie w piekarniku w temp. maks. 180 °C
- použitie v rúre na pečenie pri teplote max. 180 °C
- sütöben max. 180 °C-ig használható
- fırında kullanim maks. 180 °C'ye kadar



- Nicht in der Mikrowelle verwenden!
- Do not use in the microwave!
- Ne pas utiliser au micro-ondes!
- Nepoužívejte v mikrovlnné troubě!

- Nie używać w kuchence mikrofalowej!
- Nepoužívajte v mikrovlnnej rúre!
- Ne használja a mikrohullámú sütőben!
- Mikrodalga fırında kullanmayın!

EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.
We herewith confirm that the product as listed below complies with the governing EU-directives and bulk production will be manufactured accordingly.

TCHIBO-Artikelbezeichnung: TCHIBO article description:	Becher mit Hase Cup with rabbit
TCHIBO-Artikelnummer: TCHIBO article number	723819

Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien und nationalen Rechtsakten: The article complies with the EU-directives and national legal acts as mentioned below:	
☒ Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC	☒ Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Directive on ceramic articles intended to come into contact with food. 84/506/EEC
☒ Betriebsgegenstandsverordnung (BetGgfV) German Commodity Ordinance (BetGgfV)	

Diese Konformitätserklärung wurde, nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle, ausgestellt. / This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Ausstellungsdatum: Date of issue:	Verkehrsführer: Distributing company:
16.12.2025	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg

Stellung im Betrieb Position:	Team Lead Quality Handgoods
Name in Druckbuchstaben Name in capital letters:	Siegfried Brunnbauer
Unterschrift / Stempel Signature / stamp:	

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr

de Wichtige Hinweise

- Nie ohne Inhalt erwärmen!
- Erhitztes Porzellan...
... nur mit Topflappen o.Ä. anfassen.
Verbrennungsgefahr!
... nur auf hitzebeständigen trockenen Oberflächen, **nicht** auf empfindlichen Oberflächen abstellen.
... nicht schockartig abkühlen oder auf kalten oder nassen Oberflächen abstellen.
Bruchgefahr!

pl Ważne wskazówki

- Nigdy nie podgrzewać pustego naczynia!
- Rozgrzanej porcelany dotykać tylko przez łapki do garnków itp. Niebezpieczeństwo oparzenia!
- Rozgrzaną porcelanę stawiać tylko na odpornych na wysokie temperatury, suchych powierzchniach (**nie** na wrażliwych powierzchniach).
- Unikać nagłego schładzania rozgrzanej porcelany oraz stawiania jej na zimnych lub mokrych powierzchniach. Niebezpieczeństwo pęknięcia!

en Important information

- Never heat up without any contents!
- When the porcelain is hot ...
... only touch it with oven gloves or similar protection. Risk of burns!
... only set it down on heat-resistant, dry surfaces and **not** on sensitive surfaces.
... avoid sudden cooling or placing it on cold or wet surfaces. Risk of breakage!

sk Dôležité upozornenia

- Nikdy nezohrievajte bez obsahu!
- Horúci porcelán...
... uchopte len kuchynskými chňapkami a pod. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!
... odkladajte len na žiaruvzdorné suché povrchy, **nie** na citlivé povrchy.
... náhle neochladzujte, ani neodkladajte na studený alebo mokrý podklad. Hrozí nebezpečenstvo rozbitia!

fr Consignes importantes

- Ne jamais réchauffer à vide!
- Quand la porcelaine est chaude, ...
... ne la touchez qu'avec des maniques, etc. Risque de brûlure!
... ne la posez que sur des surfaces sèches insensibles à la chaleur, **pas** sur des surfaces sensibles.
... évitez de la refroidir brutalement ou de la poser sur des surfaces froides ou mouillées. Risque de cassure!

hu Fontos tudnivalók

- Soha ne melegítse üresen!
- A felmelegített porcelán terméket ...
... csak edényfogóval vagy hasonlóval fogja meg. Égési sérülések veszélye!
... csak hőálló, száraz felületre állítsa, **ne** helyezze kényes felületre.
... ne hűtse le hirtelen, és ne állítsa hideg vagy nedves felületre. Törésveszély!

cs Důležité pokyny

- Nikdy neohřívejte bez obsahu!
- Je-li porcelán horký, ...
... dotýkejte se jej pouze kuchyňskými chňapkami nebo podobnými předměty. Hrozí nebezpečí popálení!
... postavte jej vždy pouze na žáruvzdorný a suchý podklad, **neodkládejte** jej na citlivé povrchy.
... náhle jej neochlazujte a nepokládejte jej na studený nebo mokrý povrch. Hrozí nebezpečí prasknutí!

tr Önemli bilgiler

- Asla içerik olmadan ısıtmayın!
- Isınmış porseleni ...
... sadece mutfağın bezi vb. ile tutun. Yanma tehlikesi!
... sadece ısıya dayanıklı kuru yüzeylerin üzerine koyun, hassas yüzeyler üzerine **koymayın**.
... şoklama yöntemi ile soğutulmasını ayrıca soğuk ya da ıslak yüzeylere konulmasını önleyin. Kırılma tehlikesi!